

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCM770



EL	Εγχειρίδιο χρήσης	3
FI	Käyttöopas	28
PT	Manual do utilizador	50
RU	Руководство пользователя	74

CS	Příručka pro uživatele	101
HU	Felhasználói kézikönyv	124
PL	Instrukcja obsługi	147
SK	Príručka užívateľa	171

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1	Figyelem!	125
	Biztonság	125
	Figyelmeztetés	127

2	A Micro Hi-Fi System-készülék	129
	Bevezetés	129
	A doboz tartalma	129
	A főegység áttekintése	130
	A távvezérlő áttekintése	131

3	Előkészületek	133
	Hangsugárzók csatlakoztatása.	133
	FM-antenna csatlakoztatása.	133
	Tápellátás létrehozása	133
	Távvezérlő felkészítése a használatra	134
	Óra beállítása	134
	Bekapcsolás	134
	Készenléti üzemmódba kapcsolás	135

4	Lejátszás lemezzől/USB-eszközről	136
	Lejátszás lemezzől	136
	Lejátszás USB-eszközről	136

5	Lejátszásvezérlés	137
	Ugrás egy adott zeneszámrá	137
	Lejátszás szüneteltetése/folytatása	137
	Keresés zeneszámon belül	137
	Lejátszási adatok megjelenítése	137
	Lejátszás ismétlése	137
	Véletlenszerű lejátszás	137
	Zeneszámok beprogramozása	138
	Minden zeneszám beolvasása	138

6	Hangerő és hanghatások állítása	139
	Hangerő állítása	139
	Előre beállított hanghatás kiválasztása	139
	Mélyhangkiemelés	139
	Automatikus hangerő-szabályozás kiválasztása	139
	Hang némítása	139

7	FM-rádióállomások behangolása	140
	Rádióállomások önműködő beprogramozása	140
	Rádióállomások kézi beprogramozása	140
	Tárolt rádiócsatorna behangolása	140
	RDS-információk megjelenítése	141
	RDS-óra beállítása	141

8	A audio system speciális funkciói	142
	Ébresztési időzítő beállítása	142
	Elalvási időzítő beállítása	142
	Egyéb eszközök csatlakoztatása	142
	Hallgatás egyéb eszközökről	142
	Egyéb eszközök hallgatása	142

9	Termékinformáció	143
	Termékjellemzők	143
	Erősítő	143
	Lemez	143
	Tuner (FM)	143
	Hangsugárzók	143
	Általános információk	143
	Tájékoztató USB-lejátszhatóságról	144
	Támogatott MP3-lemez formátumok	144
	RDS-programtípusok	145

10	Hibaelhárítás	146
-----------	----------------------	-----

1 Figyelem!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

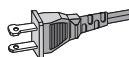
A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvizét.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

- ① Olvassa el az utasításokat.
- ② Őrizze meg az utasításokat.
- ③ Ügyeljen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
- ④ Kövesse az utasításokat.
- ⑤ Óvja a készüléket víztől.
- ⑥ Csak száraz ruhával tisztítsa meg.

- ⑦ Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- ⑧ Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- ⑨ Olyan országokban, ahol elterjedtek a polarizált hálózati csatlakozók, ne akadályozza a polarizált vagy földelt típusú csatlakozó biztonsági funkcióját. A polarizált csatlakozók két érintkezőkessel rendelkeznek; az egyik kés szélesebb, mint a másik. A földelt típusú csatlakozók két érintkezőkessel, valamint egy csatlakozódugóval. A széles kés vagy a harmadik csatlakozódugó biztonsági célokat szolgál. Amennyiben a tartozék csatlakozó nem illik az aljzatba, forduljon villanyszerelő szakemberhez, és kérje az aljzat kicserélését.
Vigyázat: Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.



- ⑩ Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülék-csatlakozókba illeszkedik vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- ⑪ Kizárólag a gyártó által javasolt szereléseket/tartozékokat használjon.
- ⑫ Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókoszival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókoscsi használatkor óvatosan mozgassa a kocsit/készüléket, nehogy az felboruljon.



Industries Alliance) a következő címen:

www.eiae.org.

A dugó csatlakoztatása

A tápvezetékben található huzalok színcódjai = semleges (N), barna = aktív (L).

Mivel előfordulhat, hogy e színek nem felelnek meg az ön által használt dugó színcódjaival, az alábbi módon határozhatja meg dugójának aljzatait.

- A kék vezetéket csatlakoztassa az N jelzésű vagy fekete aljzathoz.
- A barna vezetéket csatlakoztassa az L jelzésű vagy piros aljzathoz.
- Egyik vezetéket se csatlakoztassa a dugóban található E (vagy e) jelű földelt aljzathoz vagy a zöld (vagy zöld és sárga) aljzathoz.
A dugó borításának visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kábelcsipesz az ólomszigetelésre is rá van csatolva - nem csupán a két vezetékre.

Hálózati csatlakozódugó

Ez a készülék hitelesített 13 Amp dugóval van felszerelve. Az ilyen típusú dugó biztosítékának cseréje a következőképpen történik:

- 1 **Távolítsa el a biztosíték tartójának fedelét, majd magát a biztosítékot.**
- 2 **Helyezzen be egy új biztosítékot, mely BS13625 Amp, A.S.T.A. vagy BSI típusú legyen.**
- 3 **Helyezze vissza a biztosíték tartójának fedelét.**

Ha a készülékhez mellélt dugó nem megfelelő a helyi fali aljzatokhoz történő csatlakoztatáshoz, el kell távolítani a kábelről, és megfelelő dugót szerelni fel helyette.

Ha a hálózati csatlakozódugó biztosítékot is tartalmaz, a biztosíték 5 Amp áramerősségű kell legyen. Biztosíték nélküli dugó használata esetén az áramerősség az elosztótáblán nem lehet több 5 ampernél.

Megjegyzés: A sérült dugót a 13 amper áramerősségű aljzatokhoz való csatlakoztatás esetén fennálló áramütés veszélyének elkerülése érdekében el kell távolítani.

- 13 **Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatból.**
- 14 **A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.**
- 15 **Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszívágás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:**
 - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
 - Ne keverje az elemeket (régie és új, vagy szén és alkáli stb.).
 - Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- 16 **A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.**
- 17 **Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).**
- 18 **A termék ólmot és higanyt tartalmazhat. Az anyagok ártalmatlanítására - környezetvédelmi megfontolásokból - speciális szabályok vonatkoznak. A termék ártalmatlanításáról vagy újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy az Elektronikus Iparágak Szövetségéhez (Electronic**

Figyelem

- A audio system borítását megbontani tilos.
- Tilos a audio system bármely alkatrészének a kenése.
- Helyezze a audio systemt sík, kemény és stabil felületre.
- Tilos a audio systemt más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- A audio systemt csak beltérben használja. Ne tegye ki a audio systemt víznek, nedvességnek és vízzel telt tárgyak közelségének.
- Ne tegye ki a audio systemt közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a audio system belsejében lévő lézersugárba.

Norvégia

Typeskilt finnes på apparatens bakside.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplek.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktoplek nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktene.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

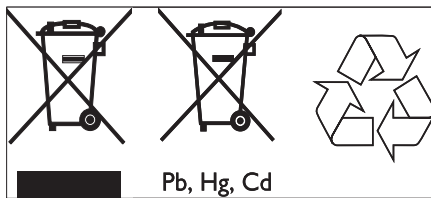
Figyelmeztetés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történtő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

Ez a termék megfelel a következő irányelvekben foglaltaknak: 73/23/EGK + 89/336/EGK + 93/68/EGK



Felhasználói tájékoztató használt régi készülékek és használt akkumulátorok összegyűjtéséhez és ártalmatlanításához.

A termékeken, a csomagoláson és/vagy a mellékelt dokumentumokon található szimbólumok azt jelentik, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket és akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A régi készülékeket és használt akkumulátorokat helyes kezelésük érdekében a kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni az adott országban érvényes törvényekkel és a 2002/96/EK és 2006/66/EK számú irányelvekkel összhangban.

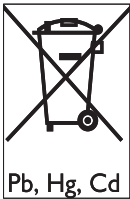
A termékek és az akkumulátorok helyes ártalmatlanításával segít takarékoskodni az értékes erőforrásokkal és megelőzni az emberi egészségre és a környezetre a helytelen hulladékkezelés által gyakorolt potenciálisan negatív hatásokat.

A régi termékek és akkumulátorok összegyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző cégnél, vagy abban az üzletben érdeklődhet, ahol a termékeket vásárolta.

[Ártalmatlanításra vonatkozó tájékoztató az Európai Unión kívüli országokban]

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretne megvalíni a termékektől, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal vagy kereskedővel, és kérjen tájékoztatást az ártalmatlanítás helyes módjáról.

Megjegyzés az akkumulátor jelzéshez:



Előfordulhat, hogy ez a jelzés a vegyi anyag jelzéssel együtt használatos. Ebben az esetben az érintett vegyi anyagra vonatkozó irányelv által támasztott követelményeknek felel meg.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolásához csak a szükséges mennyiségű anyagot használtuk fel. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolás részei egyszerűen szétválogathatók legyenek.

Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok hulladékkezelésére vonatkozó helyi előírásokat. Előfordulhat, hogy a felvételkészítéshez és lejátszáshoz engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.



A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

MAGYARORSZÁG

Minőségstanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség220 - 230V
Elemes működéshez.....CR2025
Névleges frekvencia.....50Hz/60Hz

Teljesítmény

maximális20 W
névleges.....<4 W
készületi állapotban<1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....1,53 kg

Befoglaló méretek

szélesség160 mm
magasság.....75 mm
mélység.....280 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5 – 108,0 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 30W RMS

2 A Micro Hi-Fi System-készülék

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybeviteléhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome oldalon.

Bevezetés

A audio system használatával hanglemezeket és USB-eszközökön lévő zenét játszhat le, és FM rádiót hallgathat.

A audio system a hanghatások többféle beállítását teszi lehetővé, melyek digitális hangszabályzással (Digital Sound Control, DSC), dinamikus mélyhangkiemeléssel (Dynamic Bass Boost, DBB) valamint magas és mély hangok hangerejének (hangosságának) javításával gazdagítják a hangzást.

A audio system a következő hanghordozó-formátumokat támogatja:

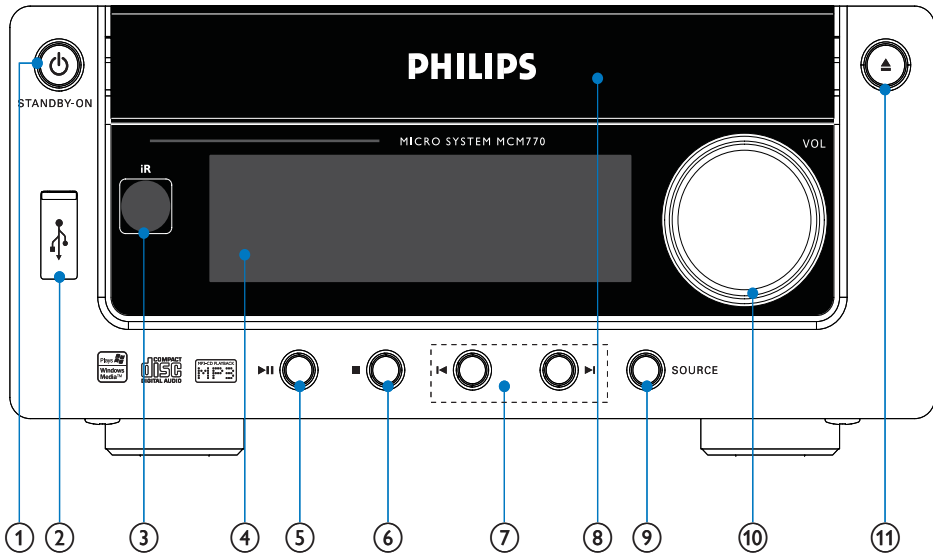


A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- Hangsóródoboz x 2
- Hangsugárzókábel x 2
- AC adapter
- Távvezérlő elemmel
- FM antennakábel

A főegység áttekintése



① STANDBY-ON (KÉSZENLÉT BE)

- A audio system bekapcsolása, készenléti módra vagy Eco készenléti állapotra váltás.

②

- USB háttértár eszköz aljzata.

③ IR-érezkelő

④ Kijelzőpanel

- Aktuális állapot kijelzése.

⑤

- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

⑥

- Lejátszás leállítása vagy program törlése.

⑦

- Ugrás az előző/következő zeneszámra.
- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.

⑧ Lemeztálca

- CD-/MP3-lemez betöltése.

⑨ SOURCE

- Forrás kiválasztása: CD/MP3, USB, AUX vagy TUNER (FM).

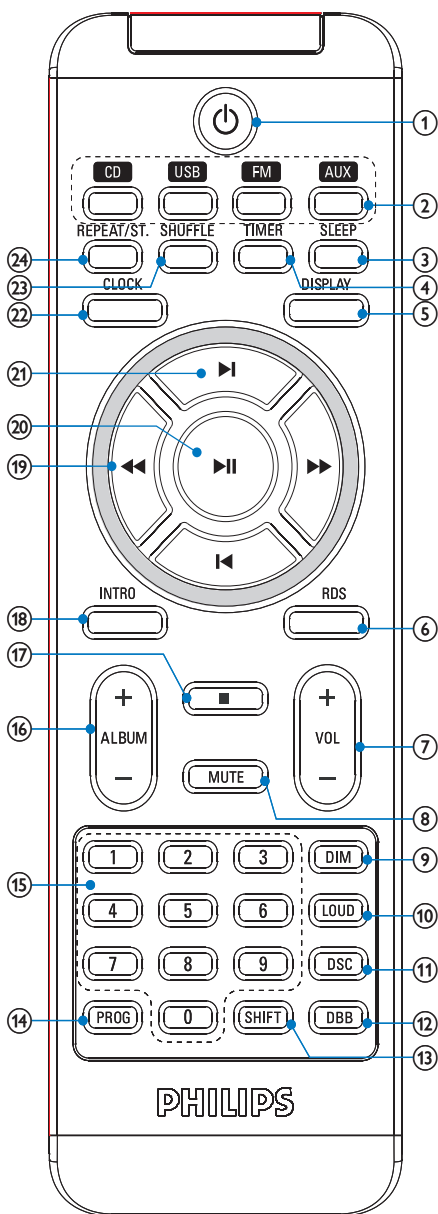
⑩ VOL

- Hangerő szabályozása.
- Idő szabályozása.

⑪

- Lemez eltávolítása vagy lemeztálca bezárása.

A távvezérlő áttekintése



- ① **⏻**
 - A audio system bekapcsolása, készenléti módra vagy Eco készenléti állapotra váltás.
- ② **Forráskiválasztó gombok (CD, USB, FM, AUX)**
 - Forrás kiválasztása: CD/MP3, USB, AUX vagy TUNER (FM).
- ③ **SLEEP**
 - Elalvási időzítő beállítása.
- ④ **TIMER**
 - Ébresztési időzítő beállítása.
- ⑤ **DISPLAY**
 - Különböző adatkijelzési módok kiválasztása lemez-/USB-lejátszás közben.
- ⑥ **RDS**
 - FM-rádióállomáson elérhető RDS (rádióadatrendszer; Radio Data System) adatok megjelenítése.
- ⑦ **VOL + / -**
 - Hangerő szabályozása.
 - Idő szabályozása.
- ⑧ **MUTE**
 - Hang némítása.
- ⑨ **DIM**
 - Kijelző fényerejének beállítása.
- ⑩ **LOUD**
 - Magas és mély hangok automatikus korrekciójának engedélyezése vagy tiltása.
- ⑪ **DSC**
 - Tárolt hangzás kiválasztása: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC vagy FLAT.
- ⑫ **DBB**
 - Mélyhangkiemelés funkció ki- és bekapcsolása.
- ⑬ **SHIFT**
 - Adjon meg 2- vagy 3-jegyű számot (a számbillentyűzeten)

- ⑭ **PROG**
 - Zeneszámok beprogramozása.
 - Rádióállomások beprogramozása
- ⑮ **Számbillentyűzet**
 - Zeneszám közvetlen kiválasztása lemezeről.
- ⑯ **ALBUM +/-**
 - Ugrás az előző/következő albumra.
- ⑰ **■**
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑱ **INTRO**
 - Minden zeneszám beolvasása.
- ⑲ **◀◀▶▶**
 - Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
 - Rádióállomás behangolása.
- ⑳ **▶▶**
 - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ㉑ **◀▶**
 - Ugrás az előző/következő zeneszámra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ㉒ **CLOCK**
 - Óra beállítása.
- ㉓ **SHUFFLE**
 - Zeneszámok véletlenszerű lejátszása.
- ㉔ **REPEAT/ST.**
 - Lejátszás ismétlésének kiválasztása.
 - Sztereo vagy mono hangkimenet kiválasztása FM-rádióállomáshoz.

3 Előkészületek

! Vigyázat

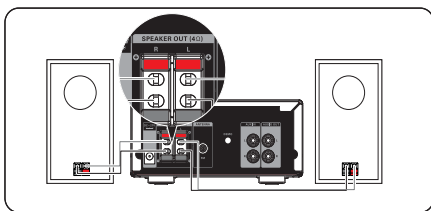
- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el. Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típusszámára és gyári számára. A audio system készülék típusszámát és gyári számát a audio system készülék hátulján vagy alján találja. Írja ide a számokat:

Típuszám _____

Gyári szám _____

Hangsugárzók csatlakoztatása.



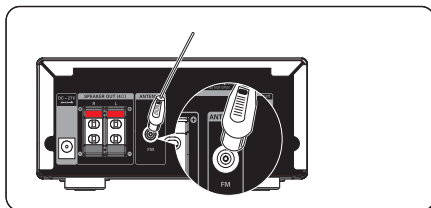
☰ Megjegyzés

- Dugja be teljesen a csatlakozóba a hangsugárzóvezeték lecsupaszított szakaszát.
- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókat használja!
- Csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangsugárzókat csatlakoztasson! Tekintse át az útmutató Műszaki adatok című fejezetét.

- 1 Illessze a hangsugárzókábel piros végét teljesen a főegység piros (+) jelzésű aljzatába.
- 2 Illessze a hangsugárzókábel ezüst végét teljesen a főegység fekete (-) jelzésű aljzatába.

- 3 Ismételje meg az 1-2. lépéseket a másik hangsugárzókábelhez is.
- 4 Ismételje meg az 1-3. lépéseket a másik hangsugárzó csatlakoztatásához.

FM-antenna csatlakoztatása.



✱ Tanács

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.
- A jobb FM-sztereo vételhez csatlakoztasson kültéri FM-antennát az FM ANTENNA aljzathoz.
- A audio system nem támogatja a mikrohullámú rádióvételt.

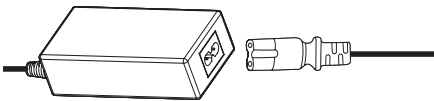
- 1 Csatlakoztassa a mellékelt FM-antennát a főegység FM ANTENNA aljzatába.

Tápellátás létrehozása

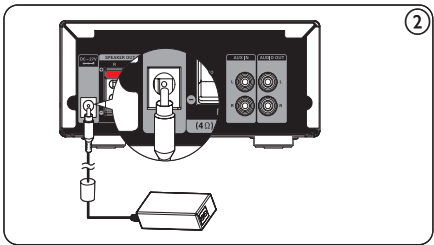
! Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a audio system hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütés veszélye! A hálózati adapter kihúzásakor minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki azt. A kábelt tilos húzni.
- Mielőtt csatlakoztatná a hálózati adaptert, győződjön meg róla, hogy minden mást csatlakoztatott.

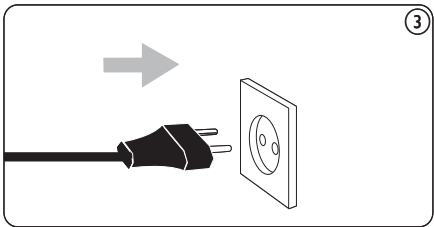
- 1 Készítse elő a hálózati adaptert.



- 2 Csatlakoztassa az egyik végét a főegység DC IN aljzatához.



- 3 Csatlakoztassa a másik végét a fali aljzatba.



Távvezérlő felkészítése a használatra

! Vigyázat

- Robbanásveszély! Az akkumulátorokat tartsa távol hő- vagy tűzforrásoktól, illetve napfénytől. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el a védőfóliát a távvezérlő akkumulátorainak az aktiválásához.

A távvezérlő akkumulátorainak cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezze be a one lithium CR2025 típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.

☰ Megjegyzés

- Mielőtt megnyomná a távvezérlő funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemet.

Óra beállítása

- 1 Készenléti módban a **CLOCK** gomb megnyomásával és nyomva tartásával váltson óra-beállítás módba.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
 - ↳ Ha nem jelennek meg az órát jelző számjegyek, akkor váltson készenléti módra úgy, hogy megnyomja és 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja a **⊖** gombot, majd ismétlje meg az 1. lépést.
- 2 Nyomja meg a **+VOL** - gombot az óra beállításához.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 3 Nyomja meg a **+VOL** - gombot a perc beállításához.
- 4 A **CLOCK** gombbal hagyja jóvá az óra-beállítást.

Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg: **⊖**.
 - ↳ A audio system visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készenléti üzemmódba kapcsolás

- 1 Ha megnyomja a Φ gombot, a audio system Eco készenléti állapotra vált.
 - ↳ A kijelzőpanel háttérvilágítása kikapcsol.
 - ↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa bekapcsol.

A audio system átkapcsolása készenléti üzemmódba:

- 1 Eco készenléti állapotban nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercnél tovább a Φ gombot.
 - ↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.
 - ↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa kikapcsol.

4 Lejátszás lemezről/USB-eszköztől

Megjegyzés

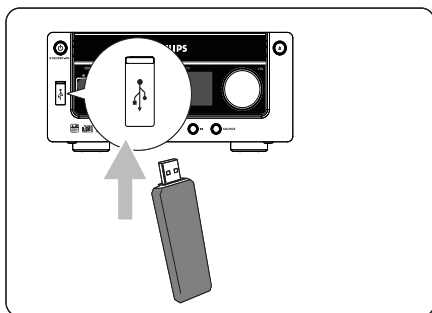
- Ellenőrizze, hogy az USB-eszközön található-e lejátszható zene. A támogatott fájlformátumokról a Tájékoztató USB-lejátszhatóságról (lásd: 'Tájékoztató USB-lejátszhatóságról', 46. oldal) című fejezetben tájékozódhat.

Lejátszás lemezről

- 1 A CD-forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
- 2 Nyomja meg az előlapon a **▲** gombot.
↳ Ekkor kinyílik a lemeztálca.
- 3 Helyezzen egy lemezt a tálcára, és nyomja meg a gombot.
↳ Ügyeljen arra, hogy a címke felfelé nézzen.
- 4 A lejátszás automatikusan megkezdődik.
 - Ha nem indul el a lejátszás, nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot a zeneszám kiválasztásához, majd nyomja meg a **▶||** gombot.

- 1 Hajtsa le az előlapon található **→** jelzésű fedelet.
- 2 Az USB-eszköz USB-csatlakozóját illessze a készülék megfelelő aljzatába.
- 3 Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg a **USB** gombot.
↳ A rendszer az összes műsorszámot lejátszsa.
- 4 Mappa kiválasztásához nyomja meg a **ALBUM +/-** gombot.
- 5 Fájl kiválasztásához nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot.
- 6 A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a **▶||** gombot.

Lejátszás USB-eszköztől



5 Lejátszásvezérlés

Ugrás egy adott zenesámra

CD-nél:

- 1 Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot.
 - A kívánt zeneszámot közvetlenül is kiválaszthatja a számbillentyűzet billentyűjét megnyomva.



Tanács

- 2- vagy 3-jegyű szám beviteléhez nyomja meg a **SHIFT** gombot, majd adja meg a számot.

MP3-lemez és USB esetén:

- 1 Album vagy mappa kiválasztásához nyomja meg a **ALBUM +/-** gombot.
- 2 Zeneszám vagy fájl kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot.

Lejátszás szüneteltetése/folytatása

- 1 Lejátszás közben a ▶|| gomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

Keresés zeneszámon belül

- 1 Lejátszás közben nyomja meg hosszan a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 2 A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

Lejátszási adatok megjelenítése

CD-nél:

- 1 Nyomja meg többször a **DISPLAY** gombot a következő információk megtekintéséhez.
 - ↳ Zeneszám száma és az aktuális zeneszám lejátszási idejéből eltelt idő
 - ↳ Zeneszám száma és az aktuális zeneszám lejátszási idejéből hátralévő idő
 - ↳ Zeneszám sorszáma és az összes hátralévő lejátszási idő

MP3-lemeznél:

- 1 Nyomja meg a **DISPLAY** gombot az ID3-információ megjelenítéséhez (ha rendelkezésre áll).

Lejátszás ismétlése

- 1 Lejátszás közben a **REPEAT/ST.** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - ↳ **[REPEAT]** (ismétlés): aktuális zeneszám ismételt lejátszása.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (összes ismétlése): összes zeneszám ismételt lejátszása.
 - ↳ **[REPEAT]** (ismétlés) és **[ALB]** (album) (csak MP3 és USB esetén): aktuális album ismételt lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REPEAT/ST.** gombot, amíg a kiválasztott funkció már nem látszik a kijelzőn.

Véletlenszerű lejátszás

- 1 Nyomja meg: **SHUFFLE.**
 - ↳ Az összes zeneszám véletlenszerű lejátszása.

- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg ismét a **SHUFFLE** gombot.



Tanács

- Az ismétlési és a véletlen sorrendű lejátszási funkciót egyidejűleg nem lehet kiválasztani.

Zeneszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 zeneszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 A **PROGRAM** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.
↳ Ekkor a kijelzőn villogni kezd egy zeneszám sorszáma.
- 2 A beprogramozni kívánt zeneszámot a ◀ vagy a ▶ gombbal választhatja ki, a **PROGRAM** gombbal pedig megerősítheti választását.
 - MP3-lemezen vagy USB-eszközön található zeneszám kiválasztásához elsőként nyomja meg az **ALBUM +/-** gombot annak az albumnak a kiválasztásához, amelyen a zeneszám található.
 - A kijelzőn **[P-X]** felirat jelenik meg, amelyben az „X” a program következő helyét jelöli.
- 3 Az összes beprogramozandó zeneszám kiválasztásához és tárolásához ismétlje meg a 2–3. lépéseket.
- 4 A befejezéshez nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
↳ A kijelzőn **[PROG]** (program) felirat jelenik meg.
- 5 A ▶|| gombbal lejátszhatja a beprogramozott zeneszámokat.
 - A program törléséhez nyomja meg a **PROGRAM** gombot.

Minden zeneszám beolvasása

- 1 Ha megnyomja az **INTRO** gombot, a készülék sorban lejátszsa az egyes zeneszámok első 10 másodpercét.
 - A beolvasás leállításához nyomja meg ismét az **INTRO** gombot.

6 Hangerő és hanghatások állítása



Megjegyzés

- A DSC (digitális hangszabályzás), a DBB (dinamikus mélyhangkiemelés), és a Loudness (Hangerő) funkciók nem használhatók egyszerre.

Hangerő állítása

- 1 Lejátszás közben a **VOL + / -** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

Előre beállított hanghatás kiválasztása

- 1 Lejátszás közben a **DSC** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (classic)
 - **[FLAT]** (flat).

Mélyhangkiemelés

- 1 Lejátszás közben a **DBB** gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja a mélyhangkiemelést.

Automatikus hangerő-szabályzás kiválasztása

A hangerő-szabályzási funkcióval a rendszer automatikusan növelheti a magas és a mély hanghatást alacsony hangerőnél (minél nagyobb a hangerő, annál kisebb lesz a magas, és annál nagyobb a mély hanghatás).

- 1 Lejátszás közben a **LOUD** gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja az automatikus hangerő-szabályzást.

Hang némítása

- 1 Lejátszás közben a **MUTE** gomb megnyomásával némíthatja a hangot vagy szüntetheti meg a némítást.

7 FM- rádióállomások behangelolása

- 1 Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e, és teljesen kihúzta-e a készülékhez kapott FM-antennát.
- 2 Nyomja meg: **FM**.
- 3 Nyomja le és tartsa lenyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 4 Amikor a kijelzőn megjelenik a [SEARCH] (keresés) felirat, engedje fel a gombot.
↳ Az FM-tuner automatikusan behangelol egy erősen fogható állomást.
- 5 További állomások behangelolásához ismételje meg a 3–4. lépéseket.

Gyengén fogható állomás behangelolása:

Nyomja meg ismételten a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

Rádióállomások önműködő behangelolása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás behangelolására van lehetőség.

- 1 Nyomja meg a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot egy előre beállított szám kiválasztásához és a behangelolás elindításához.
- 2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva két másodpercig a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot az önműködő behangelolás aktiválásához.
↳ A kijelzőn [AUTO] (auto) felirat jelenik meg.
↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.

- ↳ Az utoljára beprogramozott rádióállomás lejátszása automatikusan megkezdődik.

Rádióállomások kézi behangelolása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás behangelolására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot a behangelolás aktiválásához.
- 3 A ◀◀ vagy a ▶▶ gomb megnyomásával rendeljen hozzá egy 1 és 20 közötti számot az adott rádióállomáshoz, majd nyomja meg a **PROGRAM** gombot a megerősítéshez.
↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További állomások behangelolásához ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

Tárolt rádiócsatorna behangelolása

- 1 Nyomja meg a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a kívánt előre beállított szám kiválasztásához.

Tanács

- A számbillentyűzettel közvetlenül is kiválaszthatja a tárolt állomást.
- 2- vagy 3-jegyű szám beviteléhez nyomja meg a **SHIFT** gombot, majd adja meg a számot.

RDS-információk megjelenítése

Az RDS (rádióadatrendszer, Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az RDS-ikon és az állomás neve.

Az önműködő programozás használatakor a készülék az RDS-állomásokat programozza be először:

- 1 RDS-állomás behangolása
- 2 Nyomja meg többször az **RDS** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak).
 - ↳ Állomásnév
 - ↳ Program típusa, mint például **[NEWS]**(hírek), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popzene)...
 - ↳ Rádió szöveges üzenetek
 - ↳ Frekvencia

Megjegyzés

- Az egyes lehetséges RDS-programtípusokról bővebben az RDS-programtípusok (lásd: 'RDS-programtípusok', 47. oldal) című fejezetben olvashat.

RDS-óra beállítása

Az állomás által sugárzott időjelet és az RDS-jelet együttesen használva automatikusan beállíthatja a audio system óráját.

- 1 Hangolja be az időjeleket sugárzó rádióállomást.
 - ↳ A audio system beolvasa az RDS-időt, és automatikusan beállítja az órát.

Megjegyzés

- A sugárzott időjel pontossága az időjelet sugárzó RDS-állomástól függ.

8 A audio system speciális funkciói

Ébresztési időzítő beállítása

- 1 Ellenőrizze, hogy az óra megfelelően van-e beállítva.
 - 2 Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **TIMER** gombot.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
 - 3 Nyomja meg a **+VOL** - gombot az óra beállításához.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
 - 4 Nyomja meg a **+VOL** - gombot a perc beállításához.
 - 5 A megerősítéshez nyomja meg a **TIMER** gombot.
 - 6 Az ébresztési időzítő aktiválásához nyomja meg a **+VOL** - gombot, majd válassza az **[ON]** (bekapcsolás) lehetőséget.
 - ↳ A kijelzőn óra ikon jelenik meg.
 - ↳ A audio system automatikusan bekapcsol a beállított időben, és az utoljára kiválasztott forrásra vált.
- Az ébresztési időzítő kikapcsolásához válassza az **[OFF]** (kikapcsolás) lehetőséget a 6. lépésben.

Elalvási időzítő beállítása

- 1 A audio system bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.
 - ↳ A audio system a beállított időtartam elteltével automatikusan kikapcsol.

Egyéb eszközök csatlakoztatása



Vigyázat

- Mielőtt egyéb eszközt csatlakoztatna a audio systemhez, ellenőrizze, hogy kihúzta-e a audio system hálózati adapterét.



Megjegyzés

- Ha az eszköz csak monocsatlakozóval rendelkezik, akkor azt csatlakoztassa a audio system bal oldali aljzatához. Alternatív megoldásként kétdugós cinch-kábelt is használhat.

Hallgatás egyéb eszközökről

A audio system más eszközökről is hallgatható.

- 1 Csatlakoztassa a hangkimenet aljzatait és a audio system **AUDIO OUT (L/R)** aljzatait.

Egyéb eszközök hallgatása

A audio systemen más eszközökről is hallgathatók.

- 1 Csatlakoztassa a hangkimenet aljzatait és a audio system **AUX IN (L/R)** aljzatait.

9 Termékinformáció



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2 x 30 W RMS
Frekvenciaátvitel	50-20000 Hz, ± 3 dB
Jel-zaj arány	> 65 dB
AUX bemenet	0,5 V RMS 20 kOhm

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	1%
Frekvenciaátvitel	50 Hz-20 kHz (44,1 kHz)
H/Z arány	>65 dBA

Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Hangolórács	50 KHz
Érzékenység	- Mono, 26 dB H/Z arány < 22 dBf - Sztereo, 46 dB H/Z arány > 43 dBf
Keresési szelektivitás	> 28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	> 55 dB

Hangsugárzók

Hangsugárzó impedanciája	4 Ohm
Hangsugárzó-meghajtó	3,5" mélynyomó + 0,8" magassugárzó
Érzékenység	> 82 dB / m / W

Általános információk

Hálózati tápellátás	220- 230 V, 50Hz / 60 Hz
Teljesítményfelvétel	20 W
Készüléti teljesítményfelvétel	< 4 W
Eco készüléti üzemmód teljesítményfelvétele	< 1 W
Hangkimenet	1 Vpp \pm 0,1 Vpp 3,5 kOhm
USB Direct	2.0 verzió
Méretek	
- Főegység (sz x ma x mé)	160 x 75 x 280 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	130 x 180 x 205 mm
Tömeg	
- Csomagolással	6,6 kg
- Főegység	1,7 kg
- Hangsugárzódoboz	2 x 1,95 kg

Tájékoztató USB-lejátszhatóságról

Kompatibilis USB-eszközök:

- – USB flash-memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- - USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memóriakártyák (a audio systemrel való használathoz további kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memória fájlformátum (szektorméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32-320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9-es és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat
- AAC, WAV és PCM hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

Támogatott MP3-lemez formátumok

- ISO9660, Joliet
- Címhosszúság legfeljebb: 512 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 255
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~256 (kbps), változtatható bitsebességek

RDS-programtípusok

NOTYPE	Nem RDS típusú műsorok
NEWS	Hírszolgáltatás
AFFAIRS	Politika és aktuális témák
INFO	Speciális tájékoztató műsorok
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás és továbbképzés
DRAMA	Rádiójátékok és irodalom
CULTURE	Kultúra, vallás és társadalom
SCIENCE	Tudomány
VARIED	Szórakoztató műsorok
POP M	Popzene
ROCK M	Rockzene
MOR M	Könnyűzene
LIGHT M	Klasszikus könnyűzene
CLASSICS	Klasszikus zene
OTHER M	Speciális zenei műsorok
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekműsorok
SOCIAL	Társadalmi ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Betelefonálós műsorok
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countryzene
NATION M	Nemzeti zene
OLDIES	Nosztalgia
FOLK M	Népzene
DOCUMENT	Dokumentumműsor
TES	Ébresztési teszt
ALARM	Ébresztés

10 Hibaelhárítás



Vigyázat

- A audio system borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a audio system használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.Philips.com/support). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips, képviselővel, tartózkodjon a audio system közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát (lásd: 'Előkészületek', 35. oldal).

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy a audio system hálózati adaptere megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nincs hang vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangszárgázók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangszárgázó lecsupaszított vezetékai.

Felcseréldött a bal és a jobb kimenet

Ellenőrizze a hangszárgázók csatlakozását és helyét.

A audio system nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel

az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nem működik a távvezérlő

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és a audio system közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet; ügyeljen a helyes polarításra (+/- jelzések).
- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül a audio system érzékelőjére (a készülék előlapján található).

A audio system nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e lefelé behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le.

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott.

Az USB-eszköz és a audio system nem kompatibilisak. Próbálkozzon másik eszközzel.

Rossz minőségű rádióvétel

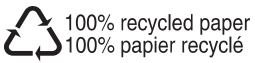
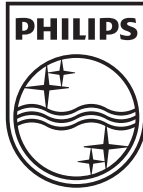
- Növelje a távolságot a audio system és a TV vagy a videorekorder között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.
- Csatlakoztasson kültéri FM-antennát.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörldött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.



100% recycled paper
100% papier recyclé